

**Совет**

Distr.: General
3 March 2011
Russian
Original: English

Семнадцатая сессия
Кингстон, Ямайка
11–22 июля 2011 года

Проект правил поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе

Записка Секретариата

1. Настоящий документ призван дать необходимое изложение истории появления проекта правил поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе («проект правил по кобальтовым коркам»), который приводится в документе ISBA/16/C/WP.2 и находится в настоящее время на рассмотрении Совета. Проект правил по кобальтовым коркам был принят Юридической и технической комиссией в 2009 году на предмет рассмотрения Советом в ходе шестнадцатой сессии Органа. На шестнадцатой сессии Совет занимался этой темой, однако ему не хватило времени на завершение своей работы. Был высказан ряд общих замечаний по вопросам, которые Совету необходимо будет более подробно обсудить в связи с проектом правил, включая вопрос о подходящем размере и конфигурации разведкуемых районов, а также неофициальное предложение, представленное делегацией Китая.

2. Совет условился продолжить свою работу над проектом правил на семнадцатой сессии, отметив, что в предложенный Комиссией проект необходимо будет внести дополнительные изменения, чтобы привести его в соответствие с текстом Правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе (ISBA/16/A/12/Rev.1).

I. История появления и достигнутый прогресс

3. Как известно членам Совета, на возобновленной четвертой сессии в 1998 году¹ делегация Российской Федерации официально просила Орган разработать правила поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок. В 1999 году Секретариат

¹ В приложении к настоящему документу приводится развернутая хронология событий, сопровождаемая отсылками к соответствующим документам.

подготовил предварительный обзор состояния знаний об этих ресурсах и исследований по ним. Чтобы содействовать продвижению в редакционной работе, он устроил в июне 2000 года практикум, посвященный характеристикам встречающихся в Районе ресурсов помимо полиметаллических конкреций и перспективам их освоения. Итоги этого практикума были суммированы Секретариатом в документе ISBA/7/C/2, где приводились также типовые положения, регламентирующие вопросы, которые предстояло уладить в связи с формулированием режима поиска и разведки сульфидов и корок. Проведя обстоятельные обсуждения, Совет постановил дополнительно рассмотреть возможные элементы будущего поисково-разведочного режима в отношении как полиметаллических сульфидов, так и кобальтоносных железомарганцевых корок на восьмой сессии в 2002 году. Оставив данный пункт в своей повестке дня, Совет просил Секретариат представить больше исходной информации, а Юридическую и техническую комиссию — приступить к рассмотрению вопросов, связанных с разработкой проекта правил поиска и разведки.

4. На восьмой сессии в 2002 году Секретариат устроил однодневный семинар, куда были приглашены эксперты для организации презентаций, посвященных состоянию полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок, их экологическому контексту и перспективам их освоения. Опираясь на содействие Секретариата и внешних экспертов, Юридическая и техническая комиссия провела предварительное рассмотрение подходов, сформулированных в подготовленном Секретариатом документе (ISBA/7/C/2). Делая свои первые выводы, Комиссия подчеркнула необходимость заниматься разработкой правил осмотрительно и логически. Кроме того, с учетом факторов неопределенности, окружающих поиск и разведку указанных ресурсов, любая система, регулирующая поиск и разведку, должна предусматривать возможность ее ревизии после начального периода. Создавая для потенциальных изыскателей стимулы, принимающие форму прав на определенные районы и приоритета при обращении за получением разведочных контрактов, немаловажно было также обеспечить, чтобы Орган снабжался соответствующими данными и информацией, в частности применительно к защите и сохранению морской среды. Комиссия просила Секретариат собрать дополнительную информацию по следующим трем элементам, чье рассмотрение она собиралась возобновить в 2003 году: принятие системы прогрессивных сборов вместо системы отказа от участков; введение координатной сетки для выделения разведочного района, позволяющей обеспечивать рентабельность разведки, но избегать монопольности; охват Органа системой участия. Отталкиваясь от сделанных на семинаре презентаций и сопутствовавших им выкладок Комиссии, Совет провел дальнейшее обсуждение вопросов, сопряженных с проектом правил, и высказался при этом за гибкий подход, который согласуется с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашением об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года («Имплементационное соглашение») и способен конкурировать со сходной регламентационной базой, задаваемой внутригосударственным законодательством. Совет постановил вернуться к рассмотрению данного вопроса на своей следующей сессии.

5. На девятой сессии в 2003 году в распоряжение Комиссии поступил развернутый проект правил, который был основан на имеющихся правилах поиска и разведки полиметаллических конкреций и вобрал в себя типовые положения из документа ISBA/7/C/2 вместе с элементами, вырисовавшимися в ходе обсуждений в Совете и Комиссии в 2002 году. В 2003 году Комиссия заседала две недели. В первую неделю она образовала неофициальные рабочие группы, которые занимались детальным рассмотрением трех основных вопросов, обозначенных в 2002 году. Согласно занятой Комиссией точке зрения, основные процедуры представления и утверждения заявок и большинство стандартных положений контрактов следует оставить такими же, как и для конкреций, внося при этом необходимые коррективы, отражающие существующие между сульфидами и корками различия в характере, распространении и политическом и экономическом контексте. Эти коррективы должны касаться поисковых работ, размера заявляемого под разведку района, применения системы резервирования участков и процедуры рассмотрения перекрывающихся заявок. Были внесены предложения, призванные учесть сдвиги, происшедшие с 1982 года в международном экологическом праве, и ограниченность имеющихся научных знаний. В конце этой сессии Комиссия просила Секретариат подготовить сводный проект правил, отражающий итоги обсуждений и предложения рабочих групп, чтобы содействовать продолжению рассмотрения темы в 2004 году. Комиссия просила также Секретариат представить содержательный документ, способствующий более целенаправленному обзору нерешенных вопросов. Совет принял к сведению достигнутый Комиссией прогресс, напомнив при этом о необходимости действовать своевременно и в техническом отношении продуманно, и постановил вернуться к рассмотрению темы на следующей сессии, параллельно с продолжающейся разработкой проекта правил Комиссией.

6. На десятой сессии в 2004 году Секретариат, стремясь содействовать завершению обсуждений в Комиссии, подготовил проект полного свода правил, который был основан на правилах по конкрециям, типовых положениях и элементах, вырисовавшихся в ходе обсуждений в Комиссии в 2002 и 2003 годах. В первую неделю сессии Комиссия получила возможность заслушать трех экспертов, внесших вклад в разбор обсуждаемых ею вопросов, в частности вопросов, касающихся размера разведочного района и экологического контекста сульфидов и корок. После интенсивных дискуссий Комиссия выразила мнение, что площадь разведочного района для обоих типов ресурсов должна составлять 10 000 квадратных километров и что вероятность наличия в этом районе крупных участков, бедных ресурсами, делает целесообразной большую процентную долю отказных участков. Свой обзор проекта правил Комиссия завершила подчеркиванием того, что новые правила должны следовать модели имеющихся правил по конкрециям и соответствовать положениям Конвенции и Имплементационного соглашения. Комиссия представила свои рекомендации Совету для рассмотрения на десятой же сессии. Нехватка времени помешала Совету провести подробное чтение проекта.

7. На одиннадцатой сессии в 2005 году Совет завершил первое чтение проекта правил, рекомендованного Комиссией (ISBA/10/C/WP.1), пользуясь при этом подготовленными Секретариатом «разъяснительными записками», в

которых излагалась мотивировка некоторых ключевых элементов проекта. Эти записки были посвящены шести моментам, в отношении которых, как выяснилось во время обсуждений в Совете в 2004 году, имеется неопределенность: а) причины разработки единого свода правил для обоих типов ресурсов, а не разных для каждого; б) причины, по которым разведываемый блок был выбран размером 10 на 10 километров; в) причины, по которым было решено, что для программы разведки можно выделить 100 блоков; г) мотивы, обусловившие требование о том, чтобы блоки соприкасались друг с другом; д) мотивы, обуславливающие количественные параметры и распределение блоков при отказе от участков; е) причины, по которым на поисково-разведочных этапах уделяется больше внимания защите и сохранению морской среды. Совет просил, чтобы Генеральный секретарь, действуя при необходимости в консультации с Юридической и технической комиссией, представил дальнейшие разъяснительно-аналитические выкладки по ключевым элементам, вокруг которых велась дискуссия. Совет далее высказался насчет необходимости в надлежащем, согласующемся с Конвенцией и Соглашением положении, касающемся урегулирования проблемы перекрывающихся заявок, представленных разными заявителями. Совет также отметил, что проект правил не полностью отражает антимонопольные положения, содержащиеся в приложении III к Конвенции. После этого Совет договорился возобновить рассмотрение проекта правил в 2006 году и просил Секретариат подготовить пересмотренный проект свода правил, отражающий достигнутый за сессию прогресс. Чтобы заручиться дополнительным подспорьем его обзору, Совет просил также Секретариат представить технические документы и уточнения по ключевым элементам проекта, требующим дальнейшего рассмотрения.

8. На двенадцатой сессии в 2006 году Совет возобновил рассмотрение проекта правил (который к тому времени вышел как документ ISBA/10/C/WP.1/Rev.1), имея в своем распоряжении ряд технических информационных документов (ISBA/12/C/2 в трех частях и ISBA/12/C/3 в двух частях), которые были подготовлены Секретариатом и чья презентация была проведена с подключением двух технических экспертов — Джеймса Хайна и Чарлза Моргана. Помимо этого, Совету были представлены предварительные сведения об итогах практикума по техническим и экономическим соображениям, относящимся к добыче полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок, который устраивался Секретариатом непосредственно перед двенадцатой сессией. По просьбе Совета Секретариат подготовил резюме возможных коррективов к проекту, рекомендованных на практикуме (ISBA/12/C/7). Делегация Российской Федерации тоже представила предложение относительно проекта правил (ISBA/12/C/6). После обмена мнениями по поводу того, как подходить к нерешенным техническим вопросам, связанным с проектом правил, Совет постановил разделить его на два свода правил, свой для каждого из двух типов ресурсов, и просил Секретариат подготовить их, отразив в них изменения, учитывающие итоги практикума и выступления, предложения и мнения, прозвучавшие на двенадцатой сессии. Совет просил также, чтобы обзор проекта правил по сульфидам Комиссия выполнила в приоритетном порядке, дав Совету возможность провести его дальнейшее рассмотрение в 2007 году, и чтобы обзор проекта правил по коркам она выполнила уже в своем новом составе, представив свои рекомендации Совету в 2008 году.

9. Поскольку в 2006 году Совет принял решение составлять правила отдельно по полиметаллическим сульфидам и отдельно по кобальтовым коркам, начиная с тринадцатой сессии, состоявшейся в 2007 году, история оформления этих двух сводов правил развивалась параллельно. Руководствуясь просьбой Совета, Секретариат подготовил редакцию проекта правил по кобальтовым коркам (ISBA/13/LTC/WP.1), предназначенную для обзора Юридической и технической комиссией. Эта редакция основывалась на документе ISBA/10/C/

WP.1/Rev.1 с включением туда технических коррективов, согласующихся с рекомендациями практикума по техническим и экономическим соображениям, относящимся к добыче полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок, который состоялся 31 июля — 4 августа 2006 года. Секретариат подготовил также записку, в которой обобщался достигнутый прогресс в работе над проектом правил (ISBA/13/LTC/1). Выполняя обзор проекта правил, Комиссия решила сосредоточить свое внимание на двух неоднозначных вопросах: размер района, выделяемого под разведку, и система прогрессивных сборов. Если в отношении использования блочной системы наблюдалось согласие, то по поводу конфигурации блоков и размера общего района, выделяемого под разведку, а в перспективе и под разработку, имелись крупные разногласия. Комиссия сочла исходную информацию недостаточной, чтобы вынести Совету рекомендацию об облике системе выделения участков для разведки. Комиссия постановила продолжить свою работу на четырнадцатой сессии.

10. На четырнадцатой сессии в 2008 году Юридическая и техническая комиссия возобновила рассмотрение проекта правил по коркам. Комиссия решила, что, принимая во внимание современный уровень знаний и учитывая необходимость своевременно завершить свой обзор проекта правил, на текущей сессии целесообразно перейти к окончательному оформлению рекомендации в адрес Совета. Комиссия предложила ряд изменений к документу ISBA/13/LTC/

WP.1. В частности, она рекомендовала, чтобы основной единицей при определении разведочного района для кобальтовых корок был блок площадью 20 квадратных километров. Разведочный район будет состоять из максимум 100 таких блоков, которые могут быть скомпонованы в не прилегающие друг к другу цепки в пределах географического района размером 550 на 550 километров. Комиссия рекомендовала применять систему прогрессивных сборов, которая будет подлежать каждые пять лет обзору со стороны Совета. Далее, Комиссия одобрила идею о том, чтобы предусмотреть клаузулу об автоматическом обзоре правил каждые пять лет или в любой момент, когда этого требует появление новых научных знаний. Она также сочла важным включить в проекты правил и по коркам, и по сульфидам антимонопольное положение. Его предназначение — воспрепятствовать подаче аффилированными заявителями множественных заявок, по совокупности превышающих общие размерные ограничения (2000 квадратных километров в случае корок и 10 000 — в случае сульфидов). Комиссия просила Секретариат подготовить пересмотренный текст правил по коркам (он вышел в документе ISBA/14/LTC/CRP.6²), отразив в нем рекомендации Комиссии и

² Документы, издаваемые как «документы зала заседаний» (с условным обозначением CRP), распространяются только на их исходном языке, без перевода на другие языки.

приведя его в соответствие с коррективами к тексту проекта правил по сульфидам, которые были согласованы Советом в 2007 году (ISBA/13/C/CRP.1). Комиссия также просила Секретариат привести документ ISBA/14/LTC/CRP.6 в соответствие с любыми коррективами, которые Совет внесет позднее в том же (2008) году в проект правил по сульфидам. Комиссия озвучила свое намерение выполнить обзор этого текста (ISBA/15/LTC/CRP.1) на предмет его официального принятия с последующим препровождением Совету на пятнадцатой сессии.

11. На пятнадцатой сессии в 2009 году Комиссия приняла пересмотренный текст проекта правил по коркам, содержащийся в документе ISBA/15/LTC/CRP.1, рекомендовав Совету рассмотреть его на шестнадцатой сессии.

II. Комментарий и решение Совета

12. Совету предлагается принять к сведению приведенную выше историю появления проекта правил поиска и разведки кобальтовых корок. Вообще следует отметить, что на всем протяжении редакционного процесса между Советом и Комиссией постоянно происходили обмен мнениями и взаимодействие. Следует отметить, что Комиссия сознавала необходимость проследить за тем, чтобы проект правил по коркам был как можно полнее согласован с правилами по полиметаллическим сульфидам. В результате большинство правил из предложенного Комиссией проекта по коркам оказалось идентичным правилам из проекта по полиметаллическим сульфидам, рассматривавшегося на тот момент Советом. Как Совет отметил в 2010 году, требуется еще некоторая корректировка правил по коркам, призванная учесть изменения к правилам по сульфидам, согласованные Советом в 2009 и 2010 годах.

13. По просьбе Совета Секретариат подготовил неофициальный вариант проекта правил по кобальтовым коркам, в котором показано, куда потребуется внести соответствующие изменения, чтобы привести эти правила в соответствие с правилами по полиметаллическим сульфидам, принятыми Советом и утвержденными Ассамблеей в 2010 году. Этот текст имеется в виде документа ISBA/17/C/CRP.1.

14. Основные расхождения между правилами по полиметаллическим сульфидам и проектом правил по кобальтовым коркам касаются: а) вопроса о размере и конфигурации района, выделяемого под разведку (правило 12), и б) системы прогрессивных сборов (правило 21). Что касается первого момента, то делегация Китая представила на шестнадцатой сессии неофициальное предложение о внесении дальнейших изменений в проекты правил 12 и 27. Это предложение, которое на шестнадцатой сессии из-за нехватки времени не обсуждалось, появится до начала сессии на всех официальных языках.

15. Совету предлагается провести на семнадцатой сессии рассмотрение проекта правил по коркам на предмет их принятия вслед за принятием проекта правил по полиметаллическим сульфидам.

Приложение

Хронология появления проекта правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе

<i>Год</i>	<i>Событие</i>	<i>Исходные сведения</i>
1998	Российская Федерация просит Орган разработать правила поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок.	ISBA/4/A/18
2000	Орган устраивает международный научный практикум, посвященный состоянию и перспективам освоения полезных ископаемых морского дна помимо полиметаллических конкреций.	Кингстон, 26–30 июня 2000 года
2001	После того как в 2000 году принимаются правила поиска и разведки полиметаллических конкреций, Секретариат представляет Совету доклад с соображениями относительно правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок, в котором приводятся резюме итогов практикума 2000 года и проект типовых положений.	ISBA/7/C/2
	Совет постановляет продолжить рассмотрение соответствующих вопросов на следующей сессии и просит Секретариат представить дополнительную исходную информацию. Он также постановляет, чтобы Юридическая и техническая комиссия приступила к рассмотрению правил.	ISBA/7/C/7
2002	На восьмой сессии Совета проводится однодневный технический семинар, призванный снабдить членов Совета дополнительной информацией о полиметаллических сульфидах и кобальтоносных железомарганцевых корках и о морской среде, в которой они встречаются.	ISBA/8/A/1 ISBA/8/C/7
	Юридическая и техническая комиссия начинает рассмотрение вопросов, связанных с предлагаемыми правилами.	ISBA/8/C/6
2003	Юридическая и техническая комиссия собирается на двухнедельные заседания. В первую неделю она разбивается на неофициальные рабочие группы для детального рассмотрения конкретных технических вопросов. Секретариату поручается подготовить сводный проект правил, учитывающий итоги обсуждений, состоявшихся в 2002 и 2003 годах.	ISBA/9/LTC/5 ISBA/9/C/4

<i>Год</i>	<i>Событие</i>	<i>Исходные сведения</i>
2004	Юридическая и техническая комиссия завершает свою работу над проектом правил, охватывающим оба типа ресурсов, и представляет результаты своей работы Совету. Совету не хватает времени на развернутый обзор проекта.	ISBA/10/LTC/WP.1 ISBA/10/C/WP.1 ISBA/10/C/10
2005	Совет проводит первое чтение проекта, подготовленного Юридической и технической комиссией. Он определяет основные вопросы, требующие дальнейшего рассмотрения, и просит Секретариат подготовить пересмотренный текст, включающий незначительные изменения, внесенные в ходе первого чтения.	ISBA/10/C/WP.1/Rev.1 ISBA/11/C/5 («разъяснительные записки»)
2006	(Март.) Орган устраивает международный научный практикум, посвященный кобальтоносным коркам и типологии разнообразия и распространения фауны подводных гор.	Кингстон 26–31 марта 2006 года
	(Июль.) Непосредственно перед двенадцатой сессией Орган устраивает международный практикум, посвященный техническим и экономическим соображениям, относящимся к добыче полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок. Совету представляется резюме рекомендаций практикума.	ISBA/12/C/7
	(Август.) На двенадцатой сессии Секретариат представляет Комиссии документ об итогах проведенного в марте 2006 года практикума, посвященного кобальтоносным коркам и типологии разнообразия и распространения фауны подводных гор.	ISBA/12/LTC/CRP.2
	Совет возобновляет рассмотрение проекта правил, который все еще охватывает оба типа ресурсов. Секретариат представляет дополнительное уточнение относительно критически значимых вопросов, запрошенное Советом, и устраивает технический брифинг с подключением экспертов.	ISBA/12/C/2, части I–III ISBA/12/C/3, части I и II ISBA/10/C/WP.1/Rev.1
	Российская Федерация представляет проект предложения в отношении проектов правил.	ISBA/12/C/6

Год	Событие	Исходные сведения
	К концу двенадцатой сессии Совет постановляет просить Секретариат внести в проект правил дополнительные изменения в свете итогов технического практикума и тех выступлений, предложений и мнений, которые прозвучали в Совете. Совет постановляет далее подготовить отдельные своды правил по полиметаллическим сульфидам и по кобальтоносным железомарганцевым коркам и распространить проект правил по полиметаллическим сульфидам среди членов Юридической и технической комиссии до конца 2006 года, так чтобы у Совета была возможность провести их предметное рассмотрение в 2007 году.	ISBA/12/C/12
2007	(Май.) Секретариат готовит пересмотренный текст проекта правил по коркам, сопровождающийся пояснительной запиской. Пересмотренный проект основывается на документе ISBA/10/C/WP.1/Rev.1 с внесением в него технических коррективов, согласующихся с рекомендациями, которые были вынесены на практикуме по техническим и экономическим соображениям в отношении обоих типов ресурсов. Основные изменения касаются новой формулы для определения размера разведочного района, графика отказа от участков и участия Органа.	ISBA/13/LTC/WP.1 ISBA/13/LTC/1
	(Июль.) Юридическая и техническая комиссия начинает рассмотрение проекта правил по кобальтоносным железомарганцевым коркам, подготовленного Секретариатом. Комиссия сосредоточивается на рассмотрении двух нерешенных вопросов: размер участка, выделяемого под разведку, и система сборов, — однако приходит к выводу, что имеющейся на данный момент исходной информации недостаточно, чтобы вынести Совету рекомендацию относительно какой-либо системы для выделения участков под поиск и разведку.	ISBA/13/C/3
2008	Секретариат готовит обзор нерешенных вопросов в отношении проекта правил по сульфидам, сопровождая его предлагаемыми формулировками. Этот обзор относим и к проекту правил по коркам, находящемуся на рассмотрении Комиссии.	ISBA/14/C/4
	Юридическая и техническая комиссия возобновляет рассмотрение проекта правил по коркам. В конце сессии Комиссия просит Секретариат подготовить пересмотренный текст, в который войдут изменения, предложенные на заседаниях Комиссии, и который будет приведен в соответствие с неофициальным текстом проекта правил по сульфидам, согласованным Советом на тринадцатой сессии (ISBA/13/C/CRP.1)	ISBA/14/C/8 ISBA/14/LTC/CRP.6

<i>Год</i>	<i>Событие</i>	<i>Исходные сведения</i>
2009	<p>(Январь.) Секретариат готовит обновленную редакцию документа ISBA/14/LTC/CRP.6, изданного в конце четырнадцатой сессии. Эта обновленная редакция вбирает в себя все изменения, предложенные Юридической и технической комиссией на четырнадцатой сессии (2008 год), и приведена в соответствие с пересмотренным текстом проекта правил по сульфидам, содержащимся в документе ISBA/15/C/WP.1 и Согг.1. Секретариат представляет также новую справку о состоянии проекта правил по коркам.</p> <p>Совет возобновляет рассмотрение проекта правил по сульфидам. В конце сессии Совет просит Секретариат подготовить пересмотренный текст, основывающийся на мнениях и предложениях, озвучивавшихся в Совете на тринадцатой, четырнадцатой и пятнадцатой сессиях.</p> <p>Комиссия принимает свои рекомендации в отношении проекта правил по коркам и постановляет передать их Совету.</p>	<p>ISBA/15/LTC/CRP.1 ISBA/15/LTC/3</p> <p>ISBA/15/C/WP.1/Rev.1</p> <p>ISBA/15/C/5 ISBA/15/LTC/CRP.1</p>
2010	<p>Пересмотренный проект правил по коркам, рекомендованный Комиссией, переводится на другие языки и представляется Совету на рассмотрение. На этой сессии Совету не хватает времени для завершения своей работы. Совет принимает, а Ассамблея утверждает Правила поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе (ISBA/16/A/12/Rev.12).</p>	ISBA/16/C/WP.2